



Акредитација студијског програма

МАСТЕР АКАДЕМСКЕ СТУДИЈЕ

Немачки језик и књижевност

Стандард 05. - Курикулум

Табела 5.2 Спецификација предмета

Наставни предмет:	Увод у контрастирање немачког и српског језика				
Ознака предмета: 63239					
Број ЕСПБ: 6					
Наставник:					
Статус предмета:	И				
Број часова активне наставе(недељно)					
Предавања:	Вежбе:	Други облици наставе:	Студијски истраживачки рад:	Остали часови:	
2	2	0	0	0	
Предмети предуслови					
Нема					
1. Образовни циљ:					
Теоријско овладавање основним категоријама контрастивне лингвистике с посебним освртом на језички пар немачко-српски с циљем њихове практичне примене.					
2. Исходи образовања (Стечена знања):					
Оспособљеност студената да теоријска знања из контрастивне лингвистике примене у пракси на предметном језичком пару, те оспособљеност за израду научног рада из области које се могу подвести под контрастивну лингвистику немачког и српског језика.					
3. Садржај/структура предмета:					
Теоријска настава: Контрастивна / конфронтативна лингвистика – проблем одређења; коресподент / еквивалент – проблем разграничења; коресподенти у немачком и српском језику – морфолошка, морфосинтаксичка, синтаксичка, творбена и лексичка равана. Практична настава: Увежбавање и примена на конкретном језичком материјалу немачког и српског језика теоријских знања са акцентом на разликама у систему наведеног језичког пара на одговарајућим језичким равнима.					
4. Методе извођења наставе:					
предавање, реферат, провера кроз колоквијум, дискусија проблема, самосталан рад на конкретном језичком материјалу.					
Оцена знања (максимални број поена 100)					
Предиспитне обавезе		Обавезна	Поена	Завршни испит	
Активност у току предавања		Да	15.00	Писмени испит	
Семинарски рад		Да	30.00		
Литература					
Р.бр.	Аутор	Назив		Издавач	Година
1,	Engel, Ulrich, Mrazović, Pavica	Kontrastive Grammatik Deutsch- Serbokroatisch		Нови Сад : Институт за стране језике и књижевност	1986
2,	Popadić, H./Petronijević, B./Đorđević, M.	Deutsch im Kontrast 8 - Untersuchungen zum nominalen Bereich deutsch-serbokroatisch.		Heidelberg, Julius Groos Verlag	1988
3,	Петронијевић, Божинка	Немачко-српско-хрватска лексикографија прве половине двадесетог века : културно-историјски трансфер		Београд : Филолошки факултет Универзитета, Научно друштво за неговање и проучавање српског језика	2002
4,	Zifonun, Gisela	Grammatik der deutschen Sprache		Berlin, New York : W. de Gruyter	1997
5,	.	Речник српскохрватског књижевног и народног језика (1959-2006)		Београд : Српска академија наука и уметности	2006
6,	.	Речник српскохрватског књижевног језика (1967-1976)		Нови Сад : Матица српска, Загреб : Матица хрватска	1976
7,	Wissenschaftlicher Rat der Dudenredaktion	Duden. Das Große Wörterbuch der deutschen Sprache. 10 Bände auf CD-ROM		Mannheim [etc.] : Dudenverlag	2000
8,	Booij, G./Lehmann, Ch./Mugdan, J./Kesselheim, W./Skopeteas, S.	Morphologie = Morphology : ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung : an International Handbook on Inflection and Word-Formation.		Berlin [etc.] : W. de Gruyter	2000
9,	Motsch, Wolfgang	Deutsche Wortbildung in Grundzügen.		Berlin/New York : de Gruyter	2004
10,	Schumacher, Helmut / Kubczak, Jacqueline / Schmidt, Renate / de Ruiter, Vera	VALBU - Valenzwörterbuch deutscher Verben. Studien zur deutschen Sprache. Bd. 31		Tübingen : Narr	2004